



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

vrijdag

vendredi

12-07-2002

12-07-2002

14:34 uur

14:34 heures

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

woensdag 17/07/2002, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

mercredi 17/07/2002, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (1905/1 tot 5)	1
<i>Bespreking van de artikelen</i>	1
<i>Sprekers: Luc Goutry, Fred Erdman, José Vande Walle</i>	

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	3
<i>Sprekers: Yolande Avontroodt, Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, Daniel Bacquelaine, voorzitter van de MR-fractie, Anne-Mie Descheemaeker</i>	

NAAMSTEMMINGEN	4
Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (1716/6)	4
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (1905/1 tot 5)	4
Geheel van het wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (1905/5)	6
<i>Sprekers: Karel Van Hoorebeke</i>	

AGENDA	7
<i>Sprekers: Gerolf Annemans, voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, Paul Tant</i>	

SOMMAIRE

Excusés	1
Projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé (1905/1 à 5)	1
<i>Discussion des articles</i>	1
<i>Orateurs: Luc Goutry, Fred Erdman, José Vande Walle</i>	

ORDRE DES TRAVAUX	3
<i>Orateurs: Yolande Avontroodt, Yves Leterme, président du groupe CD&V, Daniel Bacquelaine, président du groupe MR, Anne-Mie Descheemaeker</i>	

VOTES NOMINATIFS	4
Projet de loi portant diverses dispositions relatives à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (1716/6)	4
Amendements et articles réservés du projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé (1905/1 à 5)	4
Ensemble du projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé (1905/5)	6
<i>Orateurs: Karel Van Hoorebeke</i>	

AGENDA	7
<i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du groupe VLAAMS BLOK, Yves Leterme, président du groupe CD&V, Paul Tant</i>	

PLENUMVERGADERING

van

VRIJDAG 12 JULI 2002

14:34 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

VENDREDI 12 JUILLET 2002

14:34 heures

De vergadering wordt geopend om 14.34 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Simonne Leen, Karel Pinxten en Joos Wauters
Verhinderd: Philippe Collard

Federale regering:

Eddy Boutmans, staatssecretaars voor
Ontwikkelingssamenwerking: Congo

01 Wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (1905/1 tot 5)

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 66,4) (1905/5)

Het wetsontwerp telt 60 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 7

- 7: Luc Goutry c.s. (1905/2)

Art. 11

- 32: Luc Goutry c.s. (1905/3)

Art. 22

- 12: Luc Goutry c.s. (1905/2)

Art. 45

- 14: Luc Goutry c.s. (1905/2)

Art. 46

La séance est ouverte à 14.34 heures par M. Herman De Croo, président.

Le **président**: La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé : Simonne Leen, Karel Pinxten et Joos Wauters
Empêché : Philippe Collard

Gouvernement fédéral

Eddy Boutmans, secrétaire d'Etat à la Coopération au développement : Congo

01 Projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé (1905/1 à 5)

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 66,4) (1905/5)

Le projet de loi compte 60 articles.

Amendements déposés:

Art. 7

- 7: Luc Goutry c.s. (1905/2)

Art. 11

- 32: Luc Goutry c.s. (1905/3)

Art. 22

- 12: Luc Goutry c.s. (1905/2)

Art. 45

- 14: Luc Goutry c.s. (1905/2)

Art. 46

- 15: *Luc Goutry c.s. (1905/2)*
- 29: *Luc Goutry c.s. (1905/2)*
- Art. 55
- 33: *Luc Goutry c.s. (1905/3)*
- 34: *Luc Goutry c.s. (1905/3)*
- 35: *Luc Goutry c.s. (1905/3)*

01.01 Luc Goutry (CD&V): Met amendement nr. 7 op artikel 7 willen we ervoor zorgen dat de conventies niet eenzijdig opgezegd kunnen worden door de huisartsen of de specialisten.

Met amendement nr. 32 op artikel 11 willen we ervoor zorgen dat het overmatig gebruik van Engelse termen wordt beperkt. We vragen de term *outliers* te vervangen door *overschrijders*.

01.02 Fred Erdman (SP.A): Ik raad de heer Goutry aan heel voorzichtig te zijn bij het verbeteren van de taal van de minister, rekening houdend met zijn studieverleden. Hij kent de juiste betekenis van de Engelse termen.

01.03 Luc Goutry (CD&V): Wij zijn bereid om de kosten voor een omscholing te betalen, opdat de minister zijn kennis naar het Nederlands zou kunnen omzetten.

Ik vind het jammer dat wij maar één dag hebben gekregen om correcties aan te brengen, terwijl de Raad van State een maand had. Met amendement nr. 12 op artikel 22 willen we ervoor zorgen dat bij de vaststelling van het budget van rust- en verzorgingstehuizen rekening wordt gehouden met hun reële zorglast. Als men met een enveloppe werkt, dan moet die de zorglast volledig dekken.

Amendement 14 op artikel 45 strekt ertoe het advies van het Inter mutualistisch College verplicht te maken voor het bepalen van de voorwaarden en regels die gelden voor de adviserend geneesheren.

01.04 José Vande Walle (CD&V): Met amendement nr. 15 op artikel 46 willen we in paragraaf 2 het woord 'paritair' invoegen tussen de woorden 'de financiële commissie is' en 'samengesteld uit enerzijds'. Verder vragen de zin 'ziekenhuisgeneesheren aangewezen door de medische raad' te vervangen door 'ziekenhuisgeneesheren die lid zijn van de medische raad'. Dat is nodig met het oog op een brede representativiteit.

De **voorzitter**: Het eerste deel van uw amendement is al opgenomen in de tekst van het

- 15: *Luc Goutry c.s. (1905/2)*
- 29: *Luc Goutry c.s. (1905/2)*
- Art. 55
- 33: *Luc Goutry c.s. (1905/3)*
- 34: *Luc Goutry c.s. (1905/3)*
- 35: *Luc Goutry c.s. (1905/3)*

01.01 Luc Goutry (CD&V): Notre amendement n° 7 à l'article 7 vise à ce que les conventions ne puissent être suspendues unilatéralement par les généralistes ou les spécialistes.

L'amendement n° 32 à l'article 11 tend à limiter le recours excessif aux termes anglais. Nous demandons que le mot "outliers" soit remplacé par les mots "dépassements"

01.02 Fred Erdman (SP.A): Je conseille à M. Goutry de faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il se risque à corriger le langage du ministre, vu le passé académique de ce dernier. Il connaît la signification exacte des termes anglais.

01.03 Luc Goutry (CD&V) : Nous sommes prêts à prendre en charge les frais d'un recyclage, afin de permettre au ministre de transposer ses connaissances en néerlandais.

Je déplore que nous n'ayons eu qu'un jour pour apporter des corrections, alors que le Conseil d'État a pu y consacrer un mois. Notre amendement n° 12 à l'article 22 vise à ce que, lors de l'établissement du budget des maisons de repos et de soins, il soit tenu compte de la charge de soins réelle. Si l'on privilégie un système d'enveloppes, il faudra veiller à ce que cette enveloppe couvre intégralement la charge de soins.

L'amendement n°14 à l'article 45 vise à soumettre la fixation des conditions et des règles relatives aux médecins-conseils à l'avis obligatoire du Collège intermutualiste.

01.04 José Vande Walle (CD&V): Notre amendement n°15 à l'article 46 tend à insérer dans le paragraphe 2 le mot "paritairement" entre les mots "la commission financière est composée" et "d'une part". Nous demandons en outre que la phrase "médecins hospitaliers désignés par le conseil médical" soit remplacée par "médecins hospitaliers membres du conseil médical". Cette modification est nécessaire dans l'optique d'une plus grande représentativité.

Le **président**: La première partie de votre amendement figure déjà dans le texte du projet.

ontwerp.

01.05 José Vande Walle (CD&V): In dat geval handhaven we het tweede deel van ons amendement.

Door amendement 29 op artikel 46 willen we ervoor zorgen dat de leden van de financiële commissie de informatie die hen werd verstrekt als vertrouwelijk beschouwen. De informatie mag alleen worden aangewend voor het doel waartoe ze werd verstrekt.

Ik wil de amendementen 33, 34 en 35 op artikel 55 over de *multipartite* samen bespreken.

Dit is een belangrijk orgaan, ook als het enkel advies verleent. Wij willen dat de voorzitter en ondervoorzitter om democratische redenen op voorstel van de leden van de *multipartite* worden aangesteld. Dat komt het democratisch gehalte ten goede. Zij moeten kunnen verschillen in geslacht en taalrol.

Het behoud van de huidige samenstelling moet worden weggelaten.

De stemming over het amendement wordt aangehouden.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement en over het geheel zal later plaatsvinden.

Regeling van de werkzaamheden

De **voorzitter**: Op de wetsvoorstellen over het Federaal Voedselagentschap zijn vanmorgen vier amendementen ingediend. Ze werden besproken in commissie, maar die heeft haar werkzaamheden nog niet beëindigd. Ik schors de zitting tot 16.00 uur, het tijdstip waarop ik vanmorgen de stemming heb aangekondigd.

01.06 Yolande Avontroodt (VLD): Laat de commissie nu bijeenkomen. De bespreking is afgelopen. Mevrouw Pieters heeft nog een tweede lezing gevraagd maar die kan zeer snel gaan.

De **voorzitter**: Maar om 16.00 stemmen we in elk

01.05 José Vande Walle (CD&V): Dans ce cas, nous maintenons la deuxième partie de notre amendement.

Notre amendement n°29 à l'article 46 tend à ce que les membres de la commission financière considèrent les informations qui leur sont communiquées comme confidentielles. Ces informations ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été transmises.

Je voudrais justifier conjointement les amendements n°s 33, 34 et 35 à l'article 55 concernant la *multipartite*.

Il s'agit d'un organe important même s'il n'est investi que d'une compétence consultative. Nous souhaitons que le président et le vice-président soient désignés, pour des raisons démocratiques, sur la proposition des membres de la *multipartite*. Le caractère démocratique de cette instance s'en trouvera renforcé. Ils doivent pouvoir être de sexe et de rôle linguistique différents.

Il faut renoncer au maintien de la composition actuelle.

Le vote sur l'amendement est réservé.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement réservé ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Ordre des travaux

Le **président**: Quatre amendements ont été déposés ce matin aux propositions de loi relatives à l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. Ils ont été examinés en commission, mais celle-ci n'a pas encore terminé ses travaux. Je suspens la séance jusqu'à 16 heures, l'heure à laquelle j'avais annoncé le vote ce matin.

01.06 Yolande Avontroodt (VLD): Convoquez la commission maintenant. La discussion est terminée, madame Pieters a encore demandé une seconde lecture, ce qui pourrait se faire très rapidement.

Le **président**: Mais à 16 heures, nous voterons de

geval. Dat hebben we onder collega's afgesproken.

toute façon. Nous en sommes convenus entre collègues.

01.07 Yves Leterme (CD&V): Dit is een agendawijziging. Er zou worden gestemd na de drie ontwerpen, laat ons nu stemmen. De voorzitter last een pauze in omdat de meerderheid niet voltallig is.

01.07 Yves Leterme (CD&V): Il s'agit d'une modification de l'ordre du jour. Il était prévu qu'on vote après les trois projets, votons maintenant. Le président insère une pause parce que la majorité n'est pas en nombre.

De **voorzitter**: Neen, ik heb op voorhand 16.00 uur aangekondigd als uur voor de stemmingen. Ik schors de zitting.

Le **président**: Non, j'avais annoncé à l'avance 16 heures pour les votes. Je suspens la séance.

01.08 Daniel Bacquelaine (MR): Het quorum is aanwezig, wat ons betreft kunnen we stemmen.

01.08 Daniel Bacquelaine (MR): La majorité est en nombre, pour nous on peut voter.

01.09 Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO): Punt 3 kan nog worden besproken.

01.09 Anne-Mie Descheemaeker (AGALEV-ECOLO): Le point 3 peut encore être examiné.

De vergadering wordt geschorst om 14.55 uur.

La séance est suspendue à 14.55 heures.

Zij wordt hervat om 16.08 uur.

Elle est reprise à 16.08 heures.

De **voorzitter**: Ik deel mee dat punt 3 van de agenda van vandaag, met name de wetsvoorstellen 1907 en 1906, naar de agenda van volgende maandag verschoven zijn.

Le **président**: Le point 3 de l'ordre du jour pour aujourd'hui, à savoir les propositions de loi n°s 1907 et 1906 sont reportés à la séance de lundi.

Naamstemmingen

02 Wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (1716/6)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

(Stemming/vote 1)		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (1716/7)

03 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (1905/1 tot 5)

Stemming over amendement nr. 7 van Luc Goutry c.s. op artikel 7. (1905/2)

(Stemming/vote 2)		
Ja	48	Oui

Votes nominatifs

02 Projet de loi portant diverses dispositions relatives à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (1716/6)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

(Stemming/vote 1)		
Ja	127	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	127	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. (1716/7)

03 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé (1905/1 à 5)

Vote sur l'amendement n° 7 de Luc Goutry c.s. à l'article 7. (1905/2)

(Stemming/vote 2)		
Ja	48	Oui

Ja	48	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Ja	48	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 7 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 adopté.

Stemming over amendement nr. 32 van Luc Goutry c.s. op artikel 11. (1905/3)

Vote sur l'amendement n° 32 de Luc Goutry c.s. à l'article 11. (1905/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 2)

(Vote 2)

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 11 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 11 adopté.

Stemming over amendement nr. 12 van Luc Goutry c.s. op artikel 22. (1905/2)

Vote sur l'amendement n° 12 de Luc Goutry c.s. à l'article 22. (1905/2)

(Stemming/vote 3)		
Ja	41	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 3)		
Ja	41	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 22 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 22 adopté.

Stemming over amendement nr. 14 van Luc Goutry c.s. op artikel 45. (1905/2)

Vote sur l'amendement n° 14 de Luc Goutry c.s. à l'article 45. (1905/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 3)

(Vote 3)

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 45 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 45 adopté.

Stemming over amendement nr. 15 van Luc Goutry c.s. op artikel 46. (1905/2)

Vote sur l'amendement n° 15 de Luc Goutry c.s. à l'article 46. (1905/2)

(Stemming/vote 4)		
Ja	47	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 4)		
Ja	47	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 29 van Luc Goutry

Vote sur l'amendement n° 29 de Luc Goutry c.s. à

c.s. op artikel 46. (1905/2)

l'article 46. (1905/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 4)

(Vote 4)

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 46 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 46 adopté.

Stemming over amendement nr. 33 van Luc Goutry c.s. op artikel 55. (1905/3)

Vote sur l'amendement n° 33 de Luc Goutry c.s. à l'article 55. (1905/3)

(Stemming/vote 5)		
Ja	42	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 5)		
Ja	42	Oui
Nee	87	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 34 van Luc Goutry c.s. op artikel 55. (1905/3)

Vote sur l'amendement n° 34 de Luc Goutry c.s. à l'article 55. (1905/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (Ja)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (Oui)

(Stemming 5)

(Vote 5)

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 35 van Luc Goutry c.s. op artikel 55. (1905/3)

Vote sur l'amendement n° 35 de Luc Goutry c.s. à l'article 55. (1905/3)

(Stemming/vote 6)		
Ja	47	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 6)		
Ja	47	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 55 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 55 adopté.

04 Geheel van het wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg (1905/5)

04 Ensemble du projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé (1905/5)

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring? (Nee)

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une déclaration avant le vote? (Non)

(Stemming/vote 7)		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 7)		
Ja	95	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden. (1905/6)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat. (1905/6)

Reden van onthouding?

Raison d'absence?

04.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Ik heb mij onthouden wegens een stemafpraak met mevrouw Moerman.

04.01 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Je me suis abstenu parce que j'ai pairé avec Mme Moerman.

Agenda

De **voorzitter**: De mogelijkheid bestaat dat ook na 21 juli nog plenaire vergaderingen worden gehouden

Agenda

Le **président**: Il est possible que des séances plénières doivent encore se tenir après le 21 juillet.

04.02 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Daarvan weet ik niets!

04.02 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Vous m'apprenez quelque chose !

De **voorzitter**: Ik zeg dat ter zake alles mogelijk is.

Le **président**: A cet égard, tout est possible.

04.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Het was dus slechts een filosofische opmerking.

04.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Il s'agissait donc d'une simple observation philosophique.

04.04 Yves Leterme (CD&V): Maar als het hier over meer dan een filosofische opmerking van de Kamervoorzitter gaat, wil ik dat dit wordt besproken op de Conferentie van voorzitters.

04.04 Yves Leterme (CD&V): Mais si cela devait dépasser la dimension purement philosophique, je tiens à ce que cette question soit examinée en Conférence des présidents.

04.05 Paul Tant (CD&V): Wat is het woord van de Kamervoorzitter nog waard? Wij hebben allemaal onze schikkingen getroffen. Ik ga ervan uit dat we ons hier niet al te veel van hoeven aan te trekken.

04.05 Paul Tant (CD&V): La parole du président de la Chambre a-t-elle encore une quelconque valeur ? Nous avons tous pris nos dispositions. J'imagine que nous ne devons pas trop nous inquiéter à ce sujet.

De **voorzitter**: Nog een punt ter informatie: vanavond laat ontvangt de Kamer wellicht het advies van de Raad van State over de programmawet.

Le **président**: Je souhaite vous communiquer une dernière information : le Conseil d'Etat rendra probablement son avis sur la loi-programme tard dans la soirée.

Tenslotte, stel ik voor het wetsontwerp houdende wijziging van het Wetboek van vennootschappen alsook van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen (geamendeerd door de Senaat), nr. 1211/18, maandag te agenderen. (*Instemming*)

Enfin je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de lundi le projet de loi modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition (amendé par le Sénat), n° 1211/18. (*Assentiment*)

De vergadering wordt gesloten om 16.18 uur. Volgende vergadering maandag 15 juli 2002 om 14.15 uur.

La séance est levée à 16.18 heures. Prochaine séance plénière, le lundi 15 juillet 2002 à 14.15 heures.